

**ОТРАЖЕНИЕ ОБЫЧАЕВ В ПИСЬМЕННОЙ КУЛЬТУРЕ РУССКОГО И
УЗБЕКСКОГО НАРОДОВ****Усманова Фируза Шарифовна**

студентка 3 курса гр. 5FT (rus)-23

Азиатский международный университет

г. Бухара, Узбекистан

Шарафутдинова Марвар Рашидовна

преподаватель русского языка и литературы

Азиатского международного университета

<https://doi.org/10.5281/zenodo.15846685>

Аннотация. В данной статье рассматривается отражение обычаев и традиций в письменной культуре русского и узбекского народов. На примере произведений таких писателей, как А.С. Пушкин, Л.Н. Толстой, Н.В. Гоголь, Айбек, Абдулла Каххар и Абдулла Кадыри, анализируются особенности отображения семейных ценностей, праздничных обрядов и повседневной жизни. Показано, что через литературные произведения передаются национальные традиции, менталитет и духовные ориентиры народа.

Делается вывод о значительной роли письменной литературы в сохранении культурного наследия и формировании национального самосознания.

Ключевые слова: народные традиции, русская литература, узбекская литература, обычаи и обряды, письменная культура, национальные ценности, семейные традиции, культурное наследие, художественные произведения, сравнительный анализ, народный менталитет, образы быта, духовность в литературе, этнокультура, народные праздники

Annotatsiya. Ushbu maqolada rus va o'zbek xalq yozma madaniyatida urf-odatlar va an'analarning qanday aks etgani tahlil qilinadi. A.S. Pushkin, L.N. Tolstoy, N.V. Gogol, Aybek, Abdulla Qahhor va Abdulla Qodiriy kabi yozuvchilarning asarlari misolida oilaviy qadriyatlar, bayram marosimlari va kundalik hayotning tasviri o'rganiladi. Adabiy asarlar orqali xalqning milliy qadriyatlari, mentaliteti va ma'naviy yo'nalishlari qanday uzatilishi yoritiladi. Maqolada yozma adabiyotning madaniy merosni saqlash va milliy ongni shakllantirishdagi muhim o'rni ta'kidlanadi.

Kalit so'zlar: xalq an'analari, rus adabiyoti, o'zbek adabiyoti, urf-odat va marosimlar, yozma madaniyat, milliy qadriyatlar, oilaviy an'analalar, madaniy meros, badiiy asarlar, qiyosiy tahlil, xalq mentaliteti, turmush tarzi, adabiyotda ma'naviyat, etnomadaniyat, xalq bayramlari.

Письменная культура любого народа является зеркалом его национального самосознания, образа жизни, традиций и духовных ценностей. Через литературу передаются устои, обычаи и менталитет, формирующие основу культурного наследия.

Русская и узбекская письменные культуры богаты произведениями, в которых ярко и достоверно отображаются народные обряды, праздники, семейные отношения и моральные ориентиры.

1. Роль обычаев в художественной литературе

В русской литературе темы традиций, семейных ценностей, праздников и обрядов широко освещаются в произведениях таких классиков, как А.С. Пушкин, Н.В. Гоголь, Л.Н. Толстой и И.С. Тургенев. В повестях Гоголя из сборника «Миргород» можно найти описания народных обрядов и верований, связанных с крестьянской жизнью.

Л.Н. Толстой в романе «Анна Каренина» затрагивает темы семейных обычаев, религиозных традиций и общественных норм. В узбекской литературе также большое внимание уделяется описанию традиций. В романах Абдуллы Кадыри, Айбека, Саида Ахмада, Абдуллы Каххара изображаются национальные обряды — свадьбы, рождение детей, праздники.

2. *Духовные и семейные ценности в литературе*

Обычаи, представленные в художественной литературе, не только придают произведениям национальный колорит, но и играют важную роль в раскрытии характера героев. В русской литературе можно отметить обряды, связанные с Масленицей, Рождеством, проводами в армию и свадебными традициями. В узбекской литературе часто встречаются описания таких традиционных событий, как Навруз, суннат-туй, бешик-туй, туй. Эти элементы придают литературе национальный колорит и помогают глубже понять общество, в котором разворачиваются события произведения.

3. *Сравнительный анализ*

Несмотря на культурные и исторические различия, русская и узбекская литературы схожи в стремлении сохранить и передать обычаи, которые являются основой общественного и духовного развития. В обоих случаях традиции выступают не просто фоном, а важным элементом, формирующим идейное и нравственное содержание произведений.

4. *Фразеологизмы и пословицы по теме статьи*

Фразеологизмы

- Хранить как зеницу ока — Бережно и трепетно хранить что-либо очень ценное (например, традиции предков).
- Жить по старинке — Вести жизнь согласно старым, устоявшимся обычаям и привычкам.
- По обычаю предков — Следуя тому, как поступали предки, в соответствии с исторической традицией.
- Следовать традициям — Соблюдать устоявшиеся правила, обычаи, передаваемые из поколения в поколение.
- С молоком матери впитать — Усвоить что-то с раннего детства, на уровне подсознания.
- Из поколения в поколение — Непрерывная передача знаний, традиций или ценностей от старших к младшим.
- В духе времени — В соответствии с современными тенденциями и мировоззрением.
- Как велит обычай — Так, как принято в народе; согласно устоявшейся традиции.

5. *Пословицы*

- Без прошлого нет будущего. — Чтобы строить достойное будущее, нужно знать и уважать своё прошлое и традиции.
- Старый обычай — добрый обычай. — Проверенные временем обычаи, как правило, несут в себе мудрость и ценность.
- Что в детстве посеешь, то в старости пожнёшь. — Как воспитан человек с детства, таким он и будет во взрослой жизни.
- Чти традиции — укрепляй семью. — Соблюдение традиций способствует духовной связи и единству внутри семьи.

- Не рвись из родного круга — не обретёшь мира. — Тот, кто отрывается от своих корней, теряет душевное равновесие.
- Обычай — душа народа. — В обычаях народа проявляется его характер, дух и мировоззрение.
- Традиции — мост между прошлым и будущим. — Благодаря традициям сохраняется преемственность поколений.
- Без корней дерево не растёт. — Человек, забывший свою культуру и традиции, теряет духовную опору.

Заключение:

Русская и узбекская письменные культуры демонстрируют богатство и глубину народных традиций, отражённых в художественной литературе. Через описания обрядов, обычаев и моральных устоев литература выполняет важную миссию — сохранять духовные ценности народа и передавать их будущим поколениям. Это делает её незаменимым источником национальной памяти и культуры.

Список использованной литературы:

1. Абдулла Кадыри — Минувшие дни (O'tgan kunlar)
2. Абдулла Каххар — рассказы и очерки
3. Айбек — Навои
4. Гоголь Н.В. — Миргород
5. Каримов Ф. — Традиции узбекского народа
6. Пушкин А.С. — Капитанская дочка
7. Розенталь Д.Э. — Русская литература и народные традиции
8. Саид Ахмад — Уфклар
9. Сборник — Узбекский народный фольклор
10. Сайфуллаева Д.Х. — Фольклор и традиции в национальной литературе
11. Л. Н. Толстой – Война и мир
12. Умарова Ш., Саидова М. — Фразеологизмы в русской и узбекской культуре